



LETTER OF INVITATION (LOI)

CONVITE PARA CONCURSO

RFP/039/MOP-2019

09 August 2019

RFP/039/MOP-2019

09 de Agosto de 2019

1. The Government of Timor-Leste is inviting proposals from qualified consulting firms for the **Consulting Services for Detailed Engineering Design of Timor-Leste Four Municipal Capitals Water Supply & Sanitation Project**. More details on the Services are provided in the Request for Proposals (RFP), Section 5, Terms of Reference.
2. Funding from these Services will be made from the Infrastructure Fund of the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste.
3. The project is located in Baucau, Lospalos, Lautem and Viqueque.
4. The Scope of Services covers the Detailed Engineering Design of Timor-Leste Four Municipal Capitals Water Supply & Sanitation Project of Baucau, Lospalos, Lautem and Viqueque.
5. The detailed engineering design comprises of 59 person-months of international key experts and 122 person-months of national key experts, with a time period of six (6) months.
6. Participation in this process is open to all interested international and national consulting firms. The attention of interested Consultants is drawn to the qualification requirements detailed in the RFP.
7. The Government of Timor-Leste expects to promote technology transfer either through joint venture or sub-consultancy between international and national consulting firms (Consultants) or by national consulting firms' employment of international and national experts.
8. A firm will be selected under the **Quality- and Cost-Based Selection (QCBS)** with modification as described in the RFP document.
9. The RFP shall be conducted as a two envelope procedure, wherein the Technical Proposal and Financial Proposal shall be submitted together in separately-sealed envelopes.
10. Interested consulting firms may obtain further information from:
Ms. Maria Jose Pinto da Silva
National Procurement Officer, NPC
Avenida de Balide, Patrimonio do Estado, Dili, Timor-Leste
Email: mijepinto@cna.gov.tl; and copy to adorosario@cna.gov.tl;
ardosoares@cna.gov.tl; ederamos@cna.gov.tl;
fmartins@cna.gov.tl
11. The RFP is available free-of-charge to any interested Consultants (national and international consulting firms) by sending a written request by email after which a PDF copy of the RFP will be sent also by email.
12. A pre-proposal conference will be held at **1500 hours local time on 26 August 2019** at the same address specified above.
13. The proposals must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than **1500 hours local time on 19 September 2019**. Late proposals will be rejected.
14. Technical Proposals will be opened immediately after the closing time for the submission of the proposals at the same address specified above in the presence of Consultants who wish to attend.

1. O Governo de Timor-Leste convida o consultores interessados e qualificados a apresentarem propostas sobre o **Desenho (Design) Detalhado de Engenharia para o Projeto de Fornecimento de Água e Saneamento para Quatro Capitais Municipais**. Mais detalhes sobre estes Serviços são fornecidos na Solicitação de Propostas (RFP), Seção 5, Termos de Referência.
2. O financiamento destes Serviços será feito com o orçamento proveniente do Fundo de Infraestruturas do Governo da República Democrática de Timor-Leste.
3. O Projeto encontra-se localizado em Baucau, Lospalos, Lautém e Viqueque.
4. O âmbito dos Serviços abrange Desenho de Engenharia Detalhado do Projeto de Fornecimento de Água e Saneamento para Quatro Capitais Municipais de Baucau, Lospalos, Lautém e Viqueque.
5. O desenho detalhado de engenharia compreende 59 pessoas-meses de especialistas-chave internacionais e 122 pessoas-meses de especialistas-chave nacionais, por um período de seis (6) meses.
6. A participação neste concurso está aberta a todos os consultoras interessados e autorizados, nacionais ou internacionais. Chama-se a atenção dos Consultores interessados para os requisitos de qualificação detalhados na RFP ou seja Documentos de Concurso.
7. O Governo de Timor-Leste pretende promover a transferência de tecnologia através de Joint Venture ou Subconsultoria entre as empresas consultoria internacionais e nacionais (Consultores) ou pelo emprego de especialistas internacionais e nacionais pelas empresas consultoras nacionais.
8. Será selecionada uma empresa tendo em consideração o procedimento baseada na **Qualidade/Benefício- e Custo (QCBS)** com modificação conforme o que está descrito nos Documentos de Concurso (RFP).
9. O Concurso será realizado seguindo o procedimento de dois envelopes, em que as Propostas Técnica e Financeira deverão ser apresentadas juntas mas separadamente em envelopes lacrados.
10. Os candidatos interessados poderão obter os documentos de concurso e informações adicionais por intermédio de:
Ms. Maria Jose Pinto da Silva
National Procurement Officer, NPC
Avenida de Balide, Patrimonio do Estado, Dili, Timor-Leste
Email: mijepinto@cna.gov.tl; and copy to adorosario@cna.gov.tl;
ardosoares@cna.gov.tl; ederamos@cna.gov.tl;
fmartins@cna.gov.tl
11. Os documentos de concurso (RFP) encontram-se disponíveis gratuitamente a todos os consultores interessados (Empresas Consultoras Nacionais e Internacionais) mediante o envio de um pedido escrito via email (Correio eletrónico) após a qual uma cópia dos Documentos de Concurso será enviada também por email.
12. Uma conferência prévia terá lugar no dia **26 de Agosto de 2019**, pelas **1500 horas** (hora local), no mesmo endereço acima especificado.
13. As propostas deverão ser recebidas na Caixa De Concurso, localizada no mesmo endereço acima especificado, o mais tardar, **até às 1500 da hora local, no dia 19 de Setembro de 2019**. Propostas atrasadas serão rejeitadas.
14. As propostas técnicas serão abertas imediatamente após a hora de encerramento das proposta no mesmo endereço acima especificado na presença dos Consultores que queiram marcar presença .



Aniceto do Rosário
Director, National Procurement Commission

H63